

**Denna skrivelse innehåller två rättsliga meddelanden:  
(1) Amerikanska Lufthansas meddelande om uppgörelse  
i grupptalan och (2) Kanadensiska Lufthansas meddelande  
om uppgörelse i grupptalan.**

**Du kan vara medlem i fler än en grupp.**

**Läs båda meddelandena.**

# DETTA ÄR AMERIKANSKA LUFTHANSAS MEDDELANDE OM UPPGÖRELSE I GRUPPTALAN

## VIKTIGT RÄTTSLIGT MEDDELANDE TILL ALLA GRUPPMEDLEMMAR I LUFTHANSA-UPPGÖRELSEN

SKICKAS TILL HUVUDKONTORET/TILL DET JURIDISKA OMBUDET (OM TILLÄMPLIGT)

UNITED STATES DISTRICT COURT  
EASTERN DISTRICT OF NEW YORK  
(USA:S DISTRIKTSDOMSTOL FÖR NEW YORKS ÖSTRA DISTRIKT)

IN RE (ÄRENDE)

AIR CARGO SHIPPING SERVICES  
ANTITRUST LITIGATION  
(ANTITRUSTMÅL OM  
FLYGFRAKTTJÄNSTER)

MDL Nr 1775

Huvuddokument 06-MD-1775 (JG) (VVP)

## MEDDELANDE OM FÖRESLAGEN UPPGÖRELSE I GRUPPTALAN MED SVARANDENA DEUTSCHE LUFTHANSA AG, LUFTHANSA CARGO AG, OCH SWISS INTERNATIONAL AIR LINES LTD. TILL EN SUMMA AV 85 MILJONER US-DOLLAR

**Till: ALLA PERSONER SOM KÖPT FLYGFRAKTTJÄNSTER FRÅN NÅGOT FLYGFRAKTBOLAG FÖR FÖRSÄNDELSE INOM, TILL ELLER FRÅN USA FRÅN DEN 1 JANUARI 2000 TILL DEN 11 SEPTEMBER 2006 INKLUSIVE PERSONER SOM KÖPT FLYGFRAKTTJÄNSTER GENOM SPEDITÖRER.**

**LÄS HELA DETTA MEDDELANDE NOGGRANT. DINA RÄTTIGHETER KAN KOMMA ATT PÅVERKAS AV DEN RÄTTSLIGA PROCESS SOM PÅGÅR. DETTA MEDDELANDE INFORMERAR DIG OM DINA MÖJLIGHETER RÖRANDE GRUPPTALAN, INKLUSIVE VAD SOM KRÄVS FÖR ATT FÅ DEL AV UPPGÖRELSEFONDEN PÅ 85 MILJONER US-DOLLAR.**

Detta meddelande utfärdas i enlighet med Rule 23 of the Federal Rules of Civil Procedure and an Order of the United States District Court for the Eastern District of New York (förordning 23 i den federala civilrättslagstiftningen och ett domstolsbeslut från USA:s distriktsdomstol för New Yorks östra distrikt) ("domstolen").

Syftet med detta meddelande är att informera dig om den grupprättegång ("målet") som pågår och om en föreslagen deluppgörelse i målet med svarandena Deutsche Lufthansa AG, Lufthansa Cargo AG, och Swiss International Air Lines Ltd. (gemensamt "Lufthansa"). Målet gör gällande att Lufthansa och övriga svarande (angivna nedan), vilka inte är en del av denna uppgörelse, brutit mot de

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

amerikanska antitrustlagar och delstatslagar som rör försäljningen av flygfrakttjänster (anges nedan). För att lösa tvisten rörande flygfrakttjänster inom, till eller från USA har Lufthansa gått med på att betala 85 miljoner US-dollar och att samarbeta i utkrävandet av ansvar av återstående svarande.

Domstolen kommer att hålla offentliga öppna förhandlingar den 12 december 2008 för att överväga om avtalet om Lufthansa-uppgörelsen ska godkännas. Syftet med dessa öppna förhandlingar är att fastställa om avtalet om Lufthansa-uppgörelsen är rättvist, rimligt och tillräckligt.

Dina möjligheter beskrivs längre fram i detta meddelande och kan sammanfattas på följande sätt:

- 1. Kvarstå som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen och skicka in ett fordringsformulär.** Om du har fått detta meddelande via e-post har du redan fått ett fordringsformulär bifogat till detta e-postmeddelande. Om du har fått tillgång till detta meddelande via Internet eller om du fått en kopia på annat sätt än via e-post från fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen), kan du hämta ett fordringsformulär på webbplatsen [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com) eller beställa ett formulär genom att ringa fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen). Från USA och Kanada (avgiftsfritt): 1 (800) 749-3518, från utlandet (avgift): 1 (941) 906-4822. En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas till detta meddelande. Förteckningen finns också på Internet.
- 2. Anhåll om att uteslutas som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen.** Om du anhåller om att få bli utesluten, är du inte berättigad till att delta i Lufthansa-uppgörelsen. Om du inte utesluter dig själv som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen är du bunden enligt befriandet, om domstolen fattar ett beslut som godkänner avtalet om Lufthansa-uppgörelsen. Information rörande uteslutning presenteras nedan och finns på [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com).
- 3. Kvarstå som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen men lämna invändningar.** Om du inte anhåller om uteslutning som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen, kan du fortsätta att vara gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen och skicka in ett fordringsformulär men samtidigt lämna invändningar mot alla aspekter av Lufthansa-uppgörelsen. Tidsfristen för att lämna in en invändning går ut den 12 november 2008.
- 4. Gör ingenting.** Om du inte utesluter dig själv från Lufthansa-uppgörelsen och om du inte skickar in ett fordringsformulär, är du inte berättigad till ersättning från Lufthansas uppgörelsefond och du befriar samtidigt Lufthansa från de fordringar som beskrivs i befriandet.

## I. BAKGRUND TILL RÄTTSTVISTEN

### A. Vad är en grupprättegång?

En grupprättegång är en rättegång i vilken ett fåtal representativa käreande väcker talan mot svarande å sina egna och andra personers vägnar i liknande situation. De representativa kärandena, domstolen och det juridiska ombud som utsetts att representera gruppmedlemmarna har alla ett ansvar att säkerställa att gruppmedlemmarnas intressen representeras på ett tillfredställande sätt. Det bör understrykas att gruppmedlemmarna INTE är individuellt ansvariga för advokatutgifter eller för gruppombudets utgifter i samband med rättstvisten. I en grupptalan betalas advokatavgifterna och kostnaderna i samband med rättstvisten ur uppgörelsefonden (eller enligt domstolens beslut) och de måste godkännas av domstolen.

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

När en grupp går in i förhandlingar om en föreslagen uppgörelse med en svarande, som till exempel denna uppgörelse med Lufthansa, kräver domstolen att gruppen ska informeras om uppgörelsen samt ges en möjlighet att föra fram sin talan. Domstolen leder sedan förhandlingar för att bland annat fastställa om den föreslagna uppgörelsen är rättvis, rimlig och tillräcklig.

## **B. Sammanfattning av målet**

I detta mål, påstår käranden att Lufthansa och de andra svarandena har kommit överens om att sätta, höja, upprätthålla eller stabilisera priser på flygfrakttjänster genom koordinering av extraavgifter (avgifter som flygfraktbolag tar ut utöver den vanliga avgiften för särskilda extrakostnader som till exempel "extra bränsleavgifter" eller "extra säkerhetsavgifter"), kommit överens om att eliminera eller förebygga prisnedsättningar, gjort överenskommelser om vinstmarginaler och fördelat kunder, i strid med amerikanska antitrustlagar och delstatslagar. Som ett resultat av detta påstådda agerande, påstår käranden att de och andra gruppmedlemmar betalade mer för flygfrakttjänster än vad de skulle ha betalat om svarandena inte hade agerat såsom påstås. Förutom Lufthansa omfattas rättstvisten av följande "svarande":

AC Cargo LP	Ethiopian Airlines Corp.
Aerolineas Brasileiras S.A (d/b/a Absa Cargo Airline)	Japan Airlines International Co., Ltd.
Air Canada	Kenya Airways Ltd.
Air China Cargo Company Ltd. (d/b/a Air China Cargo)	KLM Royal Dutch Airlines
Air China Ltd. (d/b/a Air China)	Korean Airlines Co., Ltd.
Air Mauritius Ltd.	LAN Airlines S.A. (f/k/a LAN Chile S.A.)
Airways Corporation of New Zealand Ltd. (d/b/a Airways New Zealand)	Lan Cargo S.A.
Alitalia Linee Aeree Italiane S.p.A.	Martinair Holland N.V.
All Nippon Airways Co., Ltd.	Nippon Cargo Airlines Co., Ltd.
Asiana Airlines, Inc.	Polar Air Cargo, Inc.
Atlas Air Worldwide Holdings, Inc.	Qantas Airways Ltd.
British Airways PLC	Scandinavian Airline Systems AB
Cargolux Airlines International S.A.	Saudi Arabian Airlines, Ltd.
Cathay Pacific Airways, Ltd.	Singapore Airlines Cargo PTE, Ltd.
DAS Air Ltd. (d/b/a Das Air Cargo)	Singapore Airlines, Ltd.
El Al Israel Airlines	Société Air France
Emirates Airlines (d/b/a Emirates)	South African Airways (Proprietary), Ltd.
	Thai Airways International Public Co., Ltd.
	Viação Aérea Rio-Grandense, S.A. ("VARIG")

Även om Lufthansa går med på uppgörelseavtalet med käranden, erkänner man inte att man varit involverad i det olagliga agerande som påstås i detta mål. Om Lufthansa inte gått med på uppgörelseavtalet med käranden hade Lufthansa framfört ett antal svaromål mot kärandens yrkanden. Dessutom har Lufthansa anslutit sig till det eftergiftsprogram som erbjuds av U.S. Department of Justice Antitrust Division (USA:s justitiedepartementets antitrustenhet), vilket bland annat innebär att företag kan få konkurrensskadeavgiften eftergiven eller nedsatt om man på ett tidigt stadium rapporterar illegal antitrustaktivitet till den offentliga utredaren. Enligt Antitrust Criminal Penalty Enhancement and Reform Act of 2004, Pub. L. No. 208-137, 118 Stat. 665 (June 22, 2004) ("ACPERA") (lag om förstärkning och reform av påföljder vid brott mot antitrustlagen, från 2004, Pub. L. nr 208-137, 118 Stat. 665 [22 juni 2004] ["ACPERA"]), har Lufthansas eventuella ansvar i civilmålet begränsats avsevärt eftersom Lufthansa erbjudit käranden tillbörligt samarbete, så som föreskrivs i ACPERA.

Varken käranden eller Lufthansa har bevisat sina påståenden. Domstolen uttrycker varken någon uppfattning om huruvida kärandens påståenden är korrekta eller huruvida Lufthansa eller någon annan svarande har varit inblandad i någon form av förseelse.

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

### **C. Definition av gruppmedlemmar i Lufthansa-uppgörelsen**

Genom ett beslut av den 4 april 2008 definierade domstolen preliminärt Lufthansa-uppgörelsens gruppmedlemmar och föreskrev att detta meddelande skulle skickas ut till personer och enheter som omfattas av denna definition ("Gruppmedlemmar i Lufthansa-uppgörelsen"). Gruppmedlemmar i Lufthansa-uppgörelsen definieras på följande sätt:

Alla personer och enheter som har köpt flygfrakttjänster inom, till eller från USA (hädanefter "flygfrakttjänster"), inklusive de personer och enheter som har köpt flygfrakttjänster genom speditörer, från något flygfraktbolag (inbegripet men inte begränsat till de svarande som nämns i målet och särskilt Lufthansa) och/eller någon namngiven eller icke namngiven medaktör (gemensamt kallade svarande) under perioden från den 1 januari 2000 till den 11 september 2006. Uteslutna gruppmedlemmar är svarande och deras moderbolag, medarbetare, dotterbolag och filialer samt alla offentliga organ.

"Flygfrakttjänster" definieras som flygfrakttjänster inom, till, eller från USA.

OBSERVERA att Lufthansa-uppgörelsens gruppmedlemmar skiljer sig från den definition av gruppmedlemmar som föreslås i grupptalan. Lufthansa-uppgörelsens gruppmedlemmar omfattar personer som har köpt tjänster från något flygfraktbolag, inklusive flygfraktbolag som inte nämns som svarande i målet.

## **II. SAMMANFATTNING AV DEN FÖRESLAGNA UPPGÖRELSEN MED LUFTHANSA**

Följande beskrivning av det föreslagna avtalet om Lufthansa-uppgörelsen är endast en sammanfattning. Avtalet om Lufthansa-uppgörelsen (inklusive fyra ändringar som har införts) ska registreras hos domstolen på den adress som anges i detta meddelande och finns på Air Cargo Settlements (flygfraktsuppgörelsens) officiella webbplats ([www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)).

Å Lufthansa-uppgörelsens gruppmedlemmars vägnar, har käranden ingått Lufthansa-uppgörelsen. Lufthansa har gått med på att betala 85 miljoner US-dollar (plus upplupen ränta) och att samarbeta med uppgörelsens gruppombud i deras fortsatta rättstvist mot de övriga svarandena. De 85 miljoner US-dollar som betalas av Lufthansa plus upplupen ränta ("Lufthansas uppgörelsefond") kommer att minska med den summa som de gruppmedlemmar som utesluter sig själva från Lufthansa-uppgörelsen skulle ha fått om de hade stannat i Lufthansa-uppgörelsen och skickat in ett giltigt fordringsformulär. Se avtalet om uppgörelse, punkt 46. Om Lufthansa gör upp med någon enhet som utesluter sig själv från Lufthansa-uppgörelsen för en summa som är större än vad den enheten skulle ha fått om den deltagit i Lufthansa-uppgörelsen, kommer det att krävas av Lufthansa att man betalar ut extra ersättning till gruppmedlemmarna i Lufthansa-uppgörelsen. Se avtalet om uppgörelse, punkt 65. Lufthansa kommer att befrias från alla fordringar som riktats mot dem i målet från Lufthansa-uppgörelsens gruppmedlemmars sida. Målet kommer att fortgå mot de svarande som inte vill delta i uppgörelsen. Målet kommer också att fortgå gentemot Lufthansa i fråga om de fordringar inom ramen för målet som inte befrias enligt avtalet om Lufthansa-uppgörelsen.

### **A. Samarbetskrav**

Lufthansas samarbete enligt avtalet om Lufthansa-uppgörelsen omfattar uppvisande av

- dokument och material avseende Lufthansas försäljning av flygfrakttjänster inom, till eller från USA,
- alla dokument avseende faktisk eller potentiell kommunikation mellan två eller flera svarande som rör prissättning eller kunder i fråga om flygfrakttjänster, och

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

- alla dokument avseende flygfraktjänster inom, till eller från USA som Lufthansa har lagt fram för United States Department of Justice (USA:s justitiedepartement), European Commission (Europeiska kommissionen) eller andra nationella konkurrensmyndigheter som utreder flygfraktsindustrin (dock exklusive dokument som tagits fram av Lufthansas juridiska ombud för denna typ av utredning).

Dessutom har Lufthansa gått med på att på begäran ta fram andra dokument som är relevanta för kärandens yrkanden.

Det samarbete som föreskrivs enligt avtalet om Lufthansa-uppgörelsen kräver också av Lufthansa att man träffar uppgörelsens gruppombud så ofta som är rimligt och nödvändigt för att kunna stödja slutförandet av målet. Dessa möten omfattar kravet att Lufthansa ger detaljerad information om alla kända fakta avseende det påstått konkurrensstridiga agerandet.

Lufthansa har också gått med på att nuvarande och tidigare chefer, styrelseledamöter och anställda hos Lufthansa som har intervjuats av U.S. Department of Justice (USA:s justitiedepartement), European Commission (Europeiska kommissionen) och andra nationella konkurrensmyndigheter som utreder flygfraktindustrin ska vara tillgängliga för intervjuer, vittnesförsäkran, edliga intyg och vittnesmål. Lufthansa har gått med på att vid rättegång och/eller i vittnesmål eller genom edligt intyg eller förklaring, presentera representanter som är kvalificerade att fastställa giltigheten hos de bevisdokument som Lufthansa för fram i det här målet samt bevis för Lufthansas försäljning av flygfraktjänster och/eller extraavgifter i samband med dessa.

## **B. Befriandet**

**OM DU INTE UTESLUTIT DIG SJÄLV FRÅN GRUPPEN I LUFTHANSA-UPPGÖRELSEN NÄR AVTALET OM LUFTHANSA-UPPGÖRELSEN BLIR SLUTGILTIGT BEFRIAR DU LUFTHANSA FRÅN DE FORDRINGAR SOM BESKRIVS NEDAN OCH DU BLIR BUNDEN TILL BEFRIANDET I AVTALET OM LUFTHANSA-UPPGÖRELSEN, ÄVEN OM DU INTE LÄMNAR IN ETT FORDRINGSFORMULÄR ELLER TAR DEL AV LUFTHANSAS UPPGÖRELSEFOND.**

I utbyte mot Lufthansas ersättning på 85 miljoner US-dollar (summan blir mindre om gruppmedlemmar i Lufthansa-uppgörelsen utesluter sig själva) och Lufthansas omfattande samarbete kommer gruppmedlemmarna i Lufthansa-uppgörelsen att bindas till följande befriande av fordringar, vilket kommer att ingå i som en del i grupprättegångens domslut, så som fastslås i avtalet om uppgörelsen:

**”Fordringar”** ska omfatta alla stämningar, rättegångar, fordringar, rättigheter, krav, påståenden, åtalspunkter, rättsfrågor, tvister, förhandlingar, förluster, skador, advokatarvoden, kostnader, utgifter, skulder, förpliktelser, domar eller ersättningar (oavsett om de grundas på sedvanerätt eller lag).

**”Befriade parter”** ska omfatta, gemensamt och var för sig, individuellt och kollektivt, Lufthansa, dess företrädare, efterträdare, moderbolag, dotterbolag, avdelningar, filialer, arvtagare, exekutorer och förvaltare, liksom alla tidigare, nuvarande och framtida befattningshavare, chefer, aktieinnehavare, partner, agenter, juridiska ombud, tjänstemän, anställda och uppdragsinnehavare. Trots det ovanstående, omfattar ”befriade parter” inte (i) någon annan tidigare eller nuvarande svarande som nämns i målet, (ii) någon annan svarande som därefter lagts till eller anslutits till målet, (iii) någon annan medaktör och/eller (iv) någon tidigare anställd, styrelseledamot eller chef vid Lufthansa som anses ha vägrat att samarbeta under rimliga krav på intervjuer, vittnesförsäkran, edligt intyg eller skriftliga och muntliga vittnesmål, enligt uppgörelsens gruppombud (ett åberopande av rätten till självangivelse ska betraktas som vägran att samarbeta).

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

**”Befriande parter”** ska omfatta, individuellt och kollektivt, käranden och alla gruppmedlemmar i [Lufthansa]-uppgörelsen liksom uppgörelsens gruppombud, å sina egna vägnar samt alla personer och enheter som har indirekta fordringar i egenskap av arvtagare, administratörer, testamentstagare, företrädare, efterträdare, moderbolag, dotterbolag, representanter av något slag, aktieinnehavare, partner, chefer, ägare av något slag, filialer, exekutorer, agenter, anställda, leverantörer, advokater eller försäkringsgivare till kärande, gruppmedlemmar eller gruppombud.

De befriande parterna överlåter, friger och upphäver härmed för alltid de befriade parterna från alla fordringar som uppstår i samband med eller på något sätt rör prissättning eller kompensation avseende flygfrakttjänster tillhandahållna av Lufthansa, alla andra flygfraktbolag (inklusive men inte begränsat till de svarande som anges i målet) och/eller alla nämnda eller icke nämnda medaktörer, för transporter inom, till eller från USA (och särskilt inklusive men inte begränsat till fordringar som på något sätt kan härröras till fraktpriser, extraavgifter för bränsle, säkerhet, amerikanska tullavgifter, krigsrisk, order, förmåner, rabatter, krediter, vinstmarginaler eller andra faktorer som rör pris eller kompensation avseende flygfrakttjänster) vare sig sådana fordringar är baserade på federala lagar, delstatslagar, lokala lagar eller rättspraxis eller på någon annan lag, kodex eller bestämmelse i något land eller domsaga i världen, inbegripet kända och okända, anade och oanade, hävdade och ohävdade, förutsedda och oförutsedda, direkta och indirekta, likvida och olikvida fordringar som har hävdats, kunde ha hävdats eller i framtiden kan komma att hävdas av någon av de befriande parterna i någon stämning eller process i någon domstol eller forum i något land eller domsaga i världen, oavsett rättsdoktrin och oavsett typ eller summa av lättnad eller skadestånd som hävdas.

Inget i detta dokument får användas för att befria några individuella fordringar baserade på försumlighet, kontraktsbrott, otillbörliga depositionskrav, leveransbrott, förlorat, skadat eller försenat gods eller andra liknande fordringar rörande flygfrakttjänster som hävdats i enlighet med Warsaw Convention (Warsawkonventionen). Vidare får inget i detta dokument användas för att befria fordringar baserade uteslutande på ett agerande som skett efter den 30 september 2006. Lufthansa reserverar uttryckligen alla rättigheter och försvar med avseende på alla icke-befriade fordringar.

De befriande parterna förbinder sig att inte stämma någon befriad part för någon transaktion, händelse, omständighet, handling, underlåtelse eller agerande av något slag som uppstår i samband med eller som rör målen eller de fordringar som befriats [under föregående punkter]. Denna punkt gäller inte åtgärder som syftar till att upprätthålla avtalet om [Lufthansa]-uppgörelsen. . . .

[Befriandet och de villkor som beskrivs ovan utgör] ett fullständigt och slutgiltigt befriande från de befriande parternas sida.

Detta befriande ... utgör ett uppgivande av Section 1542 of the California Civil Code and Section 20-7-11 of the South Dakota Codified Laws (avsnitt 1542 i Kaliforniens civillag och avsnitt 20-7-11 i South Dakotas lag) som bägge föreskriver att ”ett generellt befriande inte omfattar fordringar som kreditorn inte känner till eller anar existerar vid tidpunkten då befriandet verkställs, och som om han känt till dem skulle ha påverkat hans uppgörelse med debitorn”, samt ett uppgivande av alla liknande lagar, förordningar, föreskrifter, bestämmelser, rättsprinciper eller sedvanerätt i något annat land eller domsaga. I samband med uppgivandet och avståendet som framställs i denna punkt, erkänner käranden och alla gruppmedlemmar i uppgörelsen att de är medvetna om att de kan komma att upptäcka ytterligare information som är ny eller som skiljer sig från den information som de känner till och tror är riktig med avseende på det mål som omfattas av avtalet om [Lufthansa]-uppgörelsen, men att det är deras avsikt ... att fullständigt, slutgiltigt och för all framtid befria alla fordringar (i befriandet

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

som beskrivs ovan) och för att främja en sådan intention ska detta tillkännagivande i grund och botten vara och förbli gällande oavsett upptäckten eller existensen av all sådan ny eller avvikande information.

\* \* \* \* \*

Avtalet om Lufthansa-uppgörelsen påverkar inte några andra fordringar än de som beskrivs här. Alla rättigheter tillhörande gruppmedlemmar i Lufthansa-uppgörelsen, gentemot tidigare, nuvarande eller framtida svarande eller medaktörer, tidigare anställda hos Lufthansa, styrelseledamöter eller chefer som anses ha motsatt sig att samarbeta med rimliga krav på intervjuer, vittnesförsäkran, edliga intyg eller vittnesmål, enligt uppgörelsens gruppombud eller en annan person eller enhet än de befriade parterna, är specifikt reserverade för käranden och gruppmedlemmarna i Lufthansa-uppgörelsen.

### **III. DEN KANADENSISKA GRUPPTALAN**

Denna skrivelse omfattar även ett meddelande avseende den kanadensiska grupptalan med Lufthansa ("den kanadensiska Lufthansa-uppgörelsen"). Den kanadensiska Lufthansa-uppgörelsen gäller alla personer och enheter som köpt flygfrakttjänster från något flygfraktsbolag för transporter inom, till eller från Kanada under perioden från den 1 januari 2000 till den 11 september 2006, inklusive de personer och enheter som köpt flygfrakttjänster genom speditörer.

Alla flygfrakttjänster från Kanada till USA och från USA till Kanada regleras av den amerikanska Lufthansa-uppgörelsen som diskuteras här och inte av den kanadensiska Lufthansa-uppgörelsen.

### **IV. GRUPPMEDLEMMARNAS MÖJLIGHETER I DENNA UPPGÖRELSE**

#### **A. Kvarstå som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen och skicka in ett fordringsformulär**

Om du är en person eller enhet som kan definieras som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen, i enlighet med avsnitt I (C) ovan, är du gruppmedlem av Lufthansa-uppgörelsen så länge du inte väljer att utesluta dig själv. Som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen kommer dina intressen att representeras av de representativa kärandena samt av uppgörelsens gruppombud. Du får ha din egen advokat på plats under förutsättning att du bekostar det själv.

Om du har fått detta meddelande via e-post har du även fått ett fordringsformulär. Om du har fått tillgång till detta meddelande via Internet eller om du har fått en kopia på annat sätt än via e-post från fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen), kan du hämta ett fordringsformulär på Internet på [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com) eller beställa ett formulär genom att ringa fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen): Från USA och Kanada (avgiftsfritt) 1 (800) 749-3518; från övriga världen (avgift) 1 (941) 906-4822. En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land finns bifogad till detta meddelande. Förteckningen finns också på Internet. Du kan också beställa ett fordringsformulär genom att skriva till fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) på adressen Air Cargo Settlement, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9162, Dublin, OH 43017-4162, USA.

Ifyllda fordringsformulär ska skickas till fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) på adressen Air Cargo Settlement, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9162, Dublin, OH 43017-4162, USA. De måste vara poststämplade senast den 12 februari 2009. Om du inte skickat in ett korrekt adresserat fordringsformulär senast detta datum, kan dina fordringar komma att avvisas och du kan bli utesluten från eventuell ersättning från Lufthansas uppgörelsefond.

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

## **B. Uteslut dig själv som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen**

För att utesluta dig själv som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen måste du lämna in ett skriftlig anhållan som ska innehålla följande uppgifter:

- (1) **Ditt namn, adress och telefonnummer.**
- (2) **Alla firmanamn och adresser som du eller din affärsverksamhet har använt, samt alla moderbolag, dotterbolag eller filialer som har köpt flygfrakttjänster vid någon tidpunkt under perioden 1 januari 2000 till 11 september 2006 och som också anhåller om uteslutning som gruppmedlemmar i Lufthansa-uppgörelsen.**
- (3) **Namnet på målet (*Air Cargo Shipping Services Antitrust Litigation [antitrustmål om flygfrakttjänster]*).**
- (4) **Ett undertecknat uttalande enligt följande: "Jag/vi anhåller härmed om att bli uteslutna som gruppmedlemmar i Lufthansa-uppgörelsen i *Air Cargo Shipping Services Antitrust Litigation (antitrustmålet om flygfrakttjänster)*, MDL 1775".**
- (5) **Du är även skyldig att ange alla flygfraktbolag från vilka du har köpt flygfrakttjänster samt att beräkna den totala summa som du betalat för flygfrakttjänster från den 1 januari 2000 till den 11 september 2006.**

Anhållan om uteslutning som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen ska skickas med rekommenderat brev (du ombes men är inte skyldig att skicka in din anhållan om uteslutning med begäran om mottagningsbevis) poststämplat senast den 12 november 2008, till följande adress:

**Air Cargo Settlement  
c/o The Garden City Group, Inc.  
P.O. Box 9162  
Dublin, OH 43017-4162 USA**

**För att utesluta dig själv som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen måste du i tid anhålla om uteslutning på det sätt som beskrivs här även om du har lämnat in eller har för avsikt att lämna in en egen stämningsansökan mot någon av de svarande baserad på fordringar som uppkommer till följd av det agerande som är föremål för denna rättstvist.**

Om du utesluter dig själv som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen är du inte bunden till avtalet om Lufthansa-uppgörelsen och kan på egen hand driva de fordringar som du eventuellt har mot Lufthansa på din egen bekostnad. Om du utesluter dig själv är du inte berättigad att få del av Lufthansas uppgörelsefond. Information rörande uteslutning finns även på webbplatsen för uppgörelsen, [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com).

## **C. Invändningar mot villkoren i uppgörelsen**

Om du inte har anhållit om uteslutning som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen och har invändningar mot uppgörelsen kan du närvara själv eller genom ditt juridiska ombud (på egen bekostnad) vid de öppna förhandlingarna och lägga fram alla bevis eller argument som domstolen bedömer vara tillbörliga och relevanta.

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

För att dina invändningar ska övervägas av domstolen måste du skicka in en skriftlig invändning som innehåller

- (1) ett meddelande om avsikt att närvara,
- (2) bevis på medlemskap i Lufthansa-uppgörelsen,
- (3) de specifika grunderna till invändningen och orsakerna till varför du önskar närvara samt alla dokument eller skrifter som du vill att domstolen ska ta i beaktande.

Sådana skriftliga invändningar måste både registreras hos domstolen och skickas senast den 12 november 2008 till uppgörelsens gruppombud och Lufthansas juridiska ombud på de adresser som finns nedan i avsnitt VII. De personer som inte lämnar in invändningar på detta sätt anses ha avstått från rätten till invändningar och kommer för alltid att vara hindrade från att framföra sådana invändningar i målet eller i något annat mål eller någon annan process i samma sakfråga, om det inte finns goda grunder för undantag från detta, som i så fall beslutas av domstolen.

#### **D. Gör ingenting**

Om du inte utesluter dig själv som medlem i Lufthansa-uppgörelsen och om du inte skickar in ett fordringsformulär, är du inte berättigad att få ersättning från Lufthansas uppgörelsefond och du befriar samtidigt Lufthansa från de fordringar som beskrivs i befriandet.

#### **V. PLAN OF ALLOCATION (FÖRDELNINGSPLAN)**

Domstolen har godkänt en fördelningsplan för uppgörelsefonden (efter avdrag för av domstolen godkända advokatavgifter och ersättningar för kostnader i samband med rättstvisten för gruppmedlemmarna i Lufthansa-uppgörelsen, avdrag för skatter och skatterelaterade kostnader för Lufthansas uppgörelsefond, avdrag för de uteslutningar som beskrivs i avsnitt II (B) i detta meddelande samt avdrag för de kostnader för skiljedomsförfarande som beskrivs i avtalet om uppgörelsen, punkt 61). Det följande är en sammanfattning av Plan of Allocation ("POA") (fördelningsplanen).

I POA (fördelningsplanen) fastställs hur Lufthansas uppgörelsefond (efter betalning av de av domstolen godkända ersättningarna för advokatavgifter och utgifter samt andra godkända kostnader som fastställts ovan) kommer att fördelas och distribueras till de gruppmedlemmar i Lufthansa-uppgörelsen som skickar in giltiga fordringsformulär. Både direkta och indirekta köp av flygfrakttjänster nämns i POA (fördelningsplanen). "Flygfrakttjänster" innebär, som fastställts ovan i avsnitt I (C), flygfrakttjänster inom, till eller från USA. För att beräkna den procentuella andelen av ersättningen till gruppmedlemmarna i Lufthansa-uppgörelsen, kommer köp som skett i andra valutor än US-dollar räknas om av uppgörelsens fordringsförvaltare till motsvarande summa i US-dollar med den aktuella växelkursen den 11 september 2006.

#### **A. Definitioner**

Ett **direkt köp** av flygfrakttjänster är ett köp av flygfrakttjänster som görs av en person eller enhet direkt från ett flygfraktbolag utan att blanda in en tredje part. Till exempel har en tillverkare som för sina leveranser betalar ett flygfraktbolag för flygfrakttjänster gjort ett direkt köp. En speditör som betalar ett flygfraktbolag för flygfrakttjänster har också gjort ett direkt köp.

Ett **indirekt köp** av flygfrakttjänster är ett köp av flygfrakttjänster som görs av en person eller enhet där betalningen för flygfrakttjänsterna görs till en annan person eller enhet än det flygfraktbolag som erbjuder flygfrakttjänsterna. Till exempel har en tillverkare som för sina leveranser arrangerar flygfrakttjänster med hjälp av en speditör och sedan betalar speditören gjort ett indirekt köp.

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

Ett köp av flygfrakttjänster för transporter *från* och *inom* USA är ett **utgående** köp. Ett köp av flygfrakttjänster för transporter *till* USA är ett **ingående** köp.

En **amerikansk köpare** av flygfrakttjänster är en köpare som är bofast i USA. En **utländsk köpare** av flygfrakttjänster är en köpare som är bofast utanför USA.

## **B. Distribution – direkta köp**

Enligt POA (fördelningsplanen) fördelas 82 procent av Lufthansas uppgörelsefond (efter betalning av de av domstolen godkända ersättningarna till advokatavgifter och utgifter samt alla andra godkända kostnader som fastställts ovan) till direkta köpare av flygfrakttjänster ("den direkta fonden"). För att beräkna Lufthansa-uppgörelsens gruppmedlemmars del i den direkta fonden, kommer köp av ingående flygfrakttjänster (*d.v.s.* till USA) att värderas till 1,625 gånger summan i US-dollar för sådana köp. När det gäller utgående flygfrakttjänster (*d.v.s.* från eller inom USA) kommer ingen multiplikator att tillämpas. Efter att alla direkta amerikanska och utländska köpars preliminära andelar har beräknats (*d.v.s.* summan i dollar för direkta köp av flygfrakttjänster) kommer fordringsförvaltaren enligt POA (fördelningsplanen) att dela in fordringsägarna av de direkta köpen i två grupper: Amerikanska direkta köpare och utländska direkta köpare. Den preliminära fördelningen av andelar till de direkta fordringsägarna i den amerikanska köpgruppen är slutgiltig. Den andel av den direkta fonden som består av de amerikanska direkta köparnas preliminära andelar kommer att distribueras till de amerikanska direkta köpare som skickat in giltiga fordringsformulär, i förhållande till deras fastställda köpesumma.

De preliminära andelarna som fördelas till utländska direkta köpare läggs ihop för att skapa en utländsk fond. Den utländska fonden ska fördelas på följande sätt: 85 procent går till de utländska direkta köparna (den "utländska direkta fonden") och 15 procent till de utländska indirekta köparna (den "utländska indirekta fonden"). För att beräkna Lufthansa-uppgörelsens gruppmedlemmars del i den utländska direkta fonden och den utländska indirekta fonden kommer ingående flygfrakttjänster (*d.v.s.* till USA) värderas till 1,625 gånger summan i US-dollar för dessa köp. När det gäller utgående flygfrakttjänster (*d.v.s.* tjänster från eller inom USA) kommer ingen multiplikator att tillämpas. Efter det att summan i US-dollar för utländska direkta köp har fastställts, kommer denna andel att distribueras från den utländska fonden till de utländska direkta köpare som har skickat in giltiga fordringsformulär, i förhållande till deras fastställda köpesumma.

## **C. Distribution – indirekta köp**

Efter det att summan i US-dollar för utländska indirekta köp av flygfrakttjänster har fastställts enligt POA (fördelningsplanen) så som beskrivs ovan, kommer den fastställda andelen att distribueras från den utländska indirekta fonden till de utländska indirekta köpare som har skickat in giltiga fordringsformulär, i förhållande till deras fastställda köpesumma. Alla pengar som finns kvar i den utländska indirekta fonden, som fastställts av domstolen, efter ersättning till alla giltiga fordringar från utländska indirekta köpare, läggs till den utländska direkta fonden för distribution till utländska direkta köpare.

De återstående 18 procenten av Lufthansas uppgörelsefond (efter avdrag för av domstolen godkända utbetalningar för advokatarvoden och utgifter) har fördelats till amerikanska indirekta köpare av flygfrakttjänster. För att beräkna Lufthansa-uppgörelsens gruppmedlemmars slutgiltiga del i Lufthansas uppgörelsefond som ska fördelas till amerikanska indirekta köpare av flygfrakttjänster, kommer ingående flygfrakttjänster (*d.v.s.* till USA) att värderas till 1,625 gånger summan i US-dollar för sådana köp. När det gäller utgående flygfrakttjänster (*d.v.s.* tjänster från eller inom USA) kommer ingen multiplikator att tillämpas. Efter det att summan i US-dollar för indirekta köp av flygfrakttjänster har fastställts, kommer den indirekta fonden att distribueras till de gruppmedlemmar i Lufthansa-uppgörelsen som har skickat in giltiga fordringsformulär, i förhållande till deras köpesumma. I den mån den indirekta fonden inte är förbrukad kommer överskottet att läggas till den direkta fonden för att distribueras till direkta köpare.

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;

FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

## VI. DE JURIDISKA OMBUDENS ARVODEN OCH OMKOSTNADER

Hittills har inte de juridiska ombud som representerar kändanden och de föreslagna gruppmedlemmarna (inklusive gruppmedlemmar i Lufthansa-uppgörelsen) i det här målet mottagit ersättning för sina tjänster eller för sina omkostnader. Som tidigare påpekats är du inte personligt ansvarig för betalning av de juridiska ombudens arvoden eller omkostnader. Som kompensation för deras tid och för risken med att driva talan i denna rättsprocess på basis av ett helt och hållet betingat arvode, kommer gruppombudet att begära av domstolen att de juridiska ombuden ges arvoden – som ska tas från Lufthansas uppgörelsefond – till en summa som inte får överstiga 30 procent av Lufthansas uppgörelsefond, samt ersättning för de omkostnader som de ådragit sig i samband med att de drivit talan i denna rättstvist, till en summa som inte får överstiga 2,5 miljoner US-dollar.

## VII. DE ÖPPNA FÖRHANDLINGARNA OCH RÄTTEN ATT LÄMNA INVÄNDNINGAR

Domstolen planerar att hålla öppna förhandlingar den 12 december 2008 kl. 11:30, i rättssalen i United States District Court for the Eastern District of New York (USA:s distriktsdomstol för New Yorks östra distrikt), United States Courthouse, 225 Cadman Plaza East, Brooklyn, NY 11201. Vid dessa öppna förhandlingar kommer domstolen att fastställa om den föreslagna Lufthansa-uppgörelsen är rättvis, rimlig och tillräcklig. Domstolen kommer även att ta i beaktande gruppombudets begäran i fråga om betalning av arvoden och omkostnader i samband med rättstvisten vid dessa öppna förhandlingar. Tidpunkt och datum för de öppna förhandlingarna kan komma att ändras utan föregående meddelande och du bör bekräfta tiden och platsen om du önskar närvara.

Om du inte utesluter dig själv som gruppmedlem i Lufthansa-uppgörelsen, är du berättigad att närvara, personligen eller genom tillbörligt auktoriserat juridiskt ombud, och anföra de grunder på vilka du anser att Lufthansa-uppgörelsen eller andra rättstillämpningar i målet bör eller inte bör godkännas som rättvisa, rimliga och tillräckliga. Om du vill närvara måste du skicka in ett skriftligt uttalande, tillsammans med allt material som du vill att domstolen ska ta i beaktande. Uttalandet måste vara domstolen tillhanda (adresserat till domstolens sekreterare på adressen ovan) senast den 12 november 2008 och ska även skickas till uppgörelsens gruppombud och Lufthansas ombud på nedanstående adresser:

### **Ombud för Deutsche Lufthansa AG, Lufthansa Cargo AG och Swiss International Air Lines Ltd.**

Eric J. Mahr  
Natalya K. Scimeca  
**WILMER CUTLER PICKERING HALE AND  
DORR LLP**  
1875 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20006  
(202) 663-6000  
Eric.Mahr@wilmerhale.com  
Natalya.Scimeca@wilmerhale.com

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

## Uppgörelsens gruppombud

<p>Michael D. Hausfeld <b>COHEN, MILSTEIN, HAUSFELD &amp; TOLL P.L.L.C.</b> 1100 New York Avenue, N.W., Suite 500 West Washington, D.C. 20005 (202) 408-4600 mhausfeld@CMHT.com</p> <p>Robert N. Kaplan <b>KAPLAN FOX &amp; KILSHEIMER LLP</b> 850 Third Avenue New York, NY 10022 (212) 687-1980 rkaplan@kaplanfox.com</p> <p>Henry A. Cirillo <b>THE FURTH FIRM LLP</b> 225 Bush Street, 15th Floor San Francisco, CA 94104 (415) 433-2070 hcirillo@furth.com</p> <p>Steven N. Williams (SW-6198) <b>COTCHETT, PITRE &amp; MCCARTHY</b> 840 Malcolm Road, Suite 200 Burlingame, CA 94010 (650) 697-6997 swilliams@cpmlegal.com</p>	<p>Hollis Salzman <b>LABATON SUCHAROW LLP</b> 140 Broadway New York, NY 10005 (212) 907-0700 hsalzman@labaton.com</p> <p>Howard J. Sedran <b>LEVIN, FISHBEIN, SEDRAN &amp; BERMAN</b> 510 Walnut Street Philadelphia, PA 19106 (215) 592-1500 hsedran@lfsblaw.com</p> <p>W. Joseph Bruckner <b>LOCKRIDGE GRINDAL NAUEN P.L.L.P.</b> 100 Washington Avenue South, Suite 2200 Minneapolis, MN 55401 (612) 339-6900 wjbruckner@locklaw.com</p> <p>Christopher Lovell <b>LOVELL STEWART HALEBIAN LLP</b> 500 Fifth Avenue, Suite 58 New York, NY 10110 (212) 608-1900 clovell@lshllp.com</p>
--	--

## VIII. ADRESSÄNDRING

Om du fick detta meddelande till en annan adress än den som är förtryckt på fordringsformuläret eller om du byter adress, fyll i dina nya adressuppgifter på [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com), eller skicka dem till fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) på följande adress:

**Air Cargo Settlement**  
**c/o The Garden City Group, Inc.**  
**P.O. Box 9162**  
**Dublin, OH 43017-4162 USA**

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTlandet (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)  
*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

## **IX. FORDRINGSFÖRVALTARE FÖR AIR CARGO SETTLEMENT (FLYGFRAKTSUPPGÖRELSEN)**

Mer information om Lufthansa-uppgörelsen finns på den officiella webbplatsen för flygfraktsuppgörelsen, [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com). Om du inte hittar svaret på din fråga på webbplatsen kan du kontakta fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) via e-post: [administrator@aircargosettlement.com](mailto:administrator@aircargosettlement.com). Du kan också kontakta fordringsförvaltaren per telefon: Från USA och Kanada kan du ringa avgiftsfritt 1 (800) 749-3518. Samtalskostnader debiteras om du ringer de avgiftsfria numren för USA och Kanada från en plats utanför dessa länder. Från platser utanför USA och Kanada, kan du ringa följande nummer: 1 (941) 906-4822. Samtalskostnader debiteras för samtal till detta telefonnummer. Se den bifogade listan över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer land för land till fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen). Du kan också skriva till fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) på följande adress:

**Air Cargo Settlement  
c/o The Garden City Group, Inc.  
P.O. Box 9162  
Dublin, OH 43017-4162 USA**

Detta meddelande finns också på en mängd andra språk. Om du behöver material på andra språk än engelska, gå in på webbplatsen, ring informationslinjen, skriv till fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) på adressen ovan eller skicka e-post till [administrator@aircargosettlement.com](mailto:administrator@aircargosettlement.com).

## **X. YTTERLIGARE INFORMATION**

Avtalet om Lufthansa-uppgörelsen och övriga dokument som ingår i detta mål finns på [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com), och finns även tillgängliga för läsning under kontorstid på domstolens sekreterares kontor vid United States District Court for the Eastern District of New York, 225 Cadman Plaza East, Brooklyn, NY 11201. Om du har frågor om detta meddelande eller avtalet om Lufthansa-uppgörelsen, kan du kontakta något av uppgörelsens gruppombud som finns förtecknade med adressuppgifter nedan:

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)

*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

Michael D. Hausfeld  
**COHEN, MILSTEIN, HAUSFELD &  
TOLL P.L.L.C.**  
1100 New York Avenue, N.W.,  
Suite 500 West  
Washington, D.C. 20005  
(202) 408-4600  
mhausfeld@CMHT.com

Robert N. Kaplan  
**KAPLAN FOX & KILSHEIMER LLP**  
850 Third Avenue  
New York, NY 10022  
(212) 687-1980  
rkaplan@kaplanfox.com

Henry A. Cirillo  
**THE FURTH FIRM LLP**  
225 Bush Street, 15th Floor  
San Francisco, CA 94104  
(415) 433-2070  
hcirillo@furth.com

Steven N. Williams (SW-6198)  
**COTCHETT, PITRE & MCCARTHY**  
840 Malcolm Road, Suite 200  
Burlingame, CA 94010  
(650) 697-6997  
swilliams@cpmlegal.com

Hollis Salzman  
**LABATON SUCHAROW LLP**  
140 Broadway  
New York, NY 10005  
(212) 907-0700  
hsalzman@labaton.com

Howard J. Sedran  
**LEVIN, FISHBEIN, SEDRAN & BERMAN**  
510 Walnut Street  
Philadelphia, PA 19106  
(215) 592-1500  
hsedran@lfsblaw.com

W. Joseph Bruckner  
**LOCKRIDGE GRINDAL NAUEN P.L.L.P.**  
100 Washington Avenue South, Suite 2200  
Minneapolis, MN 55401  
(612) 339-6900  
wjbruckner@locklaw.com

Christopher Lovell  
**LOVELL STEWART HALEBIAN LLP**  
500 Fifth Avenue, Suite 58  
New York, NY 10110  
(212) 608-1900  
clovell@lshllp.com

**KONTAKTA INTE DOMAREN ELLER DOMSTOLENS SEKRETERARE**

**Datum: 4 april 2008**

**DOMSTOLSBESLUT**

---

Clerk of Court  
United States District Court  
for the Eastern District of New York  
United States Courthouse  
225 Cadman Plaza East  
Brooklyn, NY 11201

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)  
*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen)  
land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

NUTECH BRANDS INC. v. (mot) AIR CANADA CARGO et al (m.fl.)	Ontario Superior Court of Justice (Ontarios högre domstol) Court File No. 50389CP (mål nr 50389CP)
KAREN McKAY v. (mot) ACE AVIATION HOLDING INC. et al (m.fl.)	Supreme Court of British Columbia (British Columbias högsta domstol) Vancouver Registry No. S-067490 (Vancouver, reg. nr S-067490)
CARTISE SPORTS INC. v. (mot) DEUTSCHE LUFTHANSA AG et al (m.fl.)	Québec Superior Court (Québecs högre domstol) 500-06-000344-065

**MEDDELANDE OM FÖRSLAG TILL UPPGÖRELSE  
I DEN KANADENSISKA GRUPPRÄTTEGÅNGEN MOT SVARANDEN  
DEUTSCHE LUFTHANSA AG, LUFTHANSA CARGO AG  
OCH SWISS INTERNATIONAL AIR LINES LTD.**

**DETTA MEDDELANDE KAN PÅVERKA DINA RÄTTIGHETER  
VÄNLIGEN LÄS NOGGRANT**

**TILL: alla personer och enheter som köpte flygfrakttjänster från något flygfraktbolag för frakt inom, till eller från Kanada (utom frakt mellan Kanada och USA) under perioden 1 januari 2000 till 11 september 2006, inklusive de personer och enheter som köpte flygfrakttjänster genom speditörer.**

Du får det här meddelandet eftersom dina juridiska rättigheter kan påverkas av uppgörelsen i vissa pågående grupprättegångar i Kanada mot Deutsche Lufthansa AG, Lufthansa Cargo AG och Swiss International Air Lines Ltd. (I resten av detta dokument kommer dessa tre företag att benämnas "Lufthansa"). Processerna öppnades av vissa kärande som företräder dig och andra medlemmar i gruppen som köpt flygfrakttjänster från Lufthansa för frakt inom, till eller från Kanada (utom frakt mellan Kanada och USA). I rättegångarna hävdas att Lufthansa, tillsammans med flera andra flygfraktbolag, har kommit överens om fasta priser för flygfrakttjänster i strid med kanadensisk konkurrenslagstiftning. Lufthansa har ingått en uppgörelse med de kanadensiska kärandena som bland annat innebär att Lufthansa ska betala 5 338 000 US-dollar till de kanadensiska grupper som berörs av uppgörelsen, och att Lufthansa ska tillhandahålla information som kan hjälpa grupperna att driva sina krav mot andra flygfraktbolag som var delaktiga i den hävdade prisöverenskommelsen.

En liknande grupprättegång pågår just nu i USA. En uppgörelse har nåtts i USA mellan de amerikanska kärandena och Lufthansa. Om du har köpt flygfrakttjänster för frakt mellan USA och Kanada ingår du som gruppmedlem i USA-uppgörelsen och du hänvisas då till det amerikanska meddelandet om uppgörelse i grupprättegång för att se hur dina rättigheter påverkas. Det amerikanska avtalet och det amerikanska meddelandet om uppgörelse i grupprättegång finns tillgängliga på [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com).

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)  
*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

## I. VAD ÄR EN GRUPPRÄTTEGÅNG?

Grupprättegångar är rättsprocesser där många personers yrkanden och rättigheter behandlas i en enda rättegång med representativa käre. På så sätt slipper hundratals eller till och med tusentals människor driva liknande, enskilda processer, och domstolen kan lösa tvisterna på ett mer effektivt och ekonomiskt sätt samtidigt som man kan se till att personer med liknande yrkanden behandlas lika. I en grupprättegång har domstolen ansvaret för att se till att de representativa kärändenas och gruppens juridiska ombuds (här "gruppombud vid uppgörelse", eftersom en uppgörelse har nåtts) drivande av och beslut om gruppens yrkanden är skäligen. Gruppmedlemmar är INTE enskilt ansvariga för kostnader eller avgifter för gruppombud vid uppgörelse, utan beslut om kostnadsfrågan fattas av domstolen. I det här fallet kommer alla sådana kostnader att betalas från uppgörelsefonden.

## II. ÖVERSIKT ÖVER DE KANADENSISKA GRUPPRÄTTEGÅNGARNA

Grupprättegångar mot Lufthansa pågår just nu i tre olika kanadensiska domstolar: Supreme Court of British Columbia (British Columbias högsta domstol), Ontario Superior Court of Justice (Ontarios högre domstol) och Québec Superior Court (Québecs högre domstol). Målen kallas gemensamt "de kanadensiska grupprättegångarna". Kärändan hävdar att Lufthansa och andra svarande kommit överens om att fastställa, höja, bibehålla eller stabilisera priser för flygfraktjänster med hjälp av olika mekanismer, bland annat att lägga på förhöjda tilläggsavgifter, gemensamt komma överens om att avskaffa eller förhindra rabatter på priser för flygfrakt och komma överens om fördelning av vinst och kunder. Kärändan hävdar att de och gruppmedlemmarna i Kanada-uppgörelsen på grund av detta betalade väsentligt mer för flygfraktjänster än de skulle ha gjort om detta påstådda agerande inte ägt rum.

De kanadensiska grupprättegångarna handlar till stor del om tilläggsavgifter som svaranden har tagit ut. Tilläggsavgifter är avgifter utöver normala flygfraktskostnader som flygfraktbolag tar ut av kunder, enligt uppgift för att kompensera företagen för vissa externa kostnader som till exempel ökade bränslekostnader och ökade kostnader för säkerhetsrelaterade åtgärder som vidtagits efter attentaten i USA i september 2001. Kärändan hävdar att svaranden har kommit överens om fasta priser för dessa tilläggskostnader, liksom om den vinst som svaranden gjorde.

Lufthansas advokater och de kanadensiska gruppombuden gjorde varsin omfattande utredning och ekonomisk analys avseende de påstådda skador som de berörda grupperna åsamkats på grund av svarandens påstådda agerande. Tack vare det fick kärändan betydelsefull kunskap om yrkanden och svaromål i detta mål innan de ingick Kanada-uppgörelsen.

## III. SAMMANFATTNING AV DET FÖRESLAGNA KANADENSISKA AVTALET OM UPPGÖRELSE

Följande beskrivning av det föreslagna kanadensiska avtalet om uppgörelse är endast en sammanfattning. Det kanadensiska avtalet om uppgörelse finns tillgängligt på en webbplats som skapats för denna uppgörelse ([www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)).

### A. Uppgörelsens godkännandeprocess

Samtliga tre kanadensiska domstolar måste godkänna det kanadensiska avtalet om uppgörelse innan det träder i kraft. Varje domstol kommer att hålla en offentlig förhandling då man framför argument för varför det kanadensiska avtalet om uppgörelse bör godkännas. Kanada-uppgörelsens genomförande är avhängigt av att U.S. Court (den amerikanska domstolen) godkänner det amerikanska avtalet om uppgörelse. I händelse av att U.S. Court (den amerikanska domstolen)

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)  
*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

inte godkänner det amerikanska avtalet om uppgörelse kan de kanadensiska kändarna och Lufthansa var och en välja att säga upp det kanadensiska avtalet om uppgörelse.

## **B. Översikt över det kanadensiska avtalet om uppgörelse**

### **1. De berörda gruppernas indelning och representation**

Kanada-uppgörelsen skapar tre grupper som berörs av uppgörelsen. Varje grupp faller under en domstols jurisdiktion. Sålunda faller juridiska och fysiska personer med adress i British Columbia under British Columbias grupp och jurisdiktionen för Supreme Court of British Columbia (British Columbias högsta domstol), juridiska och fysiska personer med adress i Québec (inklusive företag med 50 eller färre anställda) ingår i Québecks grupp och faller under jurisdiktionen för Québec Superior Court (Québecks högre domstol) och juridiska och fysiska personer som inte är medlemmar i British Columbias eller Québecks grupp faller inom Ontarios grupp och under jurisdiktionen för Ontario Superior Court of Justice (Ontarios högre domstol).

Tillsammans omfattar British Columbias, Québecks och Ontarios grupper:

alla personer som köpte flygfrakttjänster till, från eller inom Kanada under perioden 1 januari 2000 till 11 september 2006, inklusive de personer som köpte flygfrakttjänster genom speditörer från något flygfraktbolag, inbegripet men inte begränsat till svarandena och särskilt Lufthansa. I gruppen (grupperna) ingår inte svarande eller deras respektive moderbolag, anställda, dotterbolag, koncernbolag, styrelseledamöter eller chefer.

För att vara medlem i en eller flera av grupperna som berörs av uppgörelsen måste du ha köpt minst en flygfrakttjänst under perioden 1 januari 2000 till 11 september 2006.

**KÖP AV FLYGFRAKTTJÄNSTER FÖR FRAKT MELLAN USA OCH KANADA UNDER DEN ANGIVNA PERIODEN FALLER UNDER USA-UPPGÖRELSEN OCH INTE KANADA-UPPGÖRELSEN. OM DU HAR KÖPT FLYGFRAKTTJÄNSTER FÖR FRAKT MELLAN USA OCH KANADA INGÅR DU SOM GRUPPMEMLER I DEN AMERIKANSKA GRUPPTALAN OCH DU HÄNVISAS DÅ TILL DET AMERIKANSKA MEDDELANDET OM UPPGÖRELSE FÖR ATT SE HUR DINA RÄTTIGHETER PÅVERKAS.**

Följande advokatbyråer är gruppombud för de kanadensiska grupperna ("kanadensiska gruppombud för uppgörelsen"): Siskinds<sup>LLP</sup>, Sutts, Strosberg<sup>LLP</sup>, Harrison Pensa<sup>LLP</sup>, Camp Fiorante Matthews samt Liebman & Associés.

### **2. Fördelar för de berörda grupperna i Kanada-uppgörelsen**

Kanada-uppgörelsens fond: i enlighet med villkoren i Kanada-uppgörelsen har Lufthansa gått med på att betala 5 338 000 US-dollar till uppgörelsefonden till förmån för de kanadensiska grupperna.

Samarbete: i enlighet med villkoren i det kanadensiska avtalet ger Lufthansa de kanadensiska gruppombuden och/eller deras experter tillåtelse att närvara vid alla förhandlingar, vittnesmål, advokatmöten eller intervjuer som de amerikanska gruppombuden närvarar vid enligt villkoren i USA-uppgörelsen och som de kanadensiska gruppombuden har rimliga skäl att anta är relaterade till flygfrakttjänster inom, till eller från Kanada under den relevanta tidsperioden. De kanadensiska grupperna som berörs av uppgörelsen har också rätt att få tillgång till allt samarbetsmaterial som Lufthansa har ställt eller kommer att ställa till de amerikanska gruppombudens förfogande. Dessutom ska Lufthansa på egen bekostnad ställa nuvarande eller tidigare chefer, styrelseledamöter och anställda till förfogande för intervjuer, vittnesförsäkran och/eller skriftlig ed samt muntliga och skriftliga

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)  
*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

vittnesmål, enligt de specifika villkor som angetts i det kanadensiska avtalet. Lufthansa ska göra rimliga ansträngningar för att förmå nuvarande eller tidigare chefer, styrelseledamöter och anställda att inställa sig för intervjuer, muntliga och skriftliga vittnesmål och för att avge vittnesförsäkran och/eller skriftlig ed.

Som beskrivs ovan har Lufthansa gått med på att ge omfattande samarbete och stöd för de berörda gruppernas fortsatta rättstvist med de svarande som nämns som parter i målen.

Verkställandet av Kanada-uppgörelsen innebär inte att Lufthansa erkänner att de gjort sig skyldiga till något olagligt agerande. Om en uppgörelse inte hade nåtts i dessa mål skulle Lufthansa hävda en rad svaromål till kärandens yrkanden.

### **C. Befriandet**

**OM DU INTE UTESLUTER DIG SJÄLV FRÅN DEN KANADENSISKA GRUPPTALAN KOMMER DU, NÄR AVTALET OM UPPGÖRELSE TRÄDER I KRAFT, ATT BEFRIA LUFTHANSA FRÅN SAMTLIGA FORDRINGAR SOM ÄR RELATERADE TILL DET HÄR MÅLET, OCH DU KOMMER ATT VARA BUNDEN AV BEFRIANDET OCH/ELLER AVTALET ATT INTE STÄMMA, VILKET INGÅR I KANADA-UPPGÖRELSEN. OM MEDLEMMAR I QUÉBEC-GRUPPEN HAR VIDTAGIT RÄTTSLIGA ÅTGÄRDER ELLER VIDTAR RÄTTSLIGA ÅTGÄRDER OCH INTE AVBRYTER DESSA INNAN TIDEN FÖR ATT UTESLUTA SIG FRÅN QUÉBEC-GRUPPEN HAR LÖPT UT, KOMMER DE ATT ANSES HA UTESLUTIT SIG.**

#### **Befriandet som ingår i Kanada-uppgörelsen presenteras nedan:**

På det datum då avtalet om uppgörelse träder i kraft, och med hänsyn till betalningen av uppgörelsesumman liksom till andra viktiga punkter som beskrivs i avtalet inklusive Lufthansas fortsatta åtagande att vara tillmötesgående med samarbete i enlighet med [detta avtal], kommer de befriande parterna att anses befria, och befriar därigenom, de befriade parterna och löser dem för all framtid från alla fordringar som uppstått ur eller på något sätt är relaterade till de befriade fordringarna.

**"Befriade parter"** betyder, solidariskt, individuellt och kollektivt, Lufthansa och alla dess respektive nuvarande och tidigare, direkta och indirekta företrädare, efterträdare, moderbolag, dotterbolag, filialer, avdelningar, koncernbolag, arvingar, testamentsexekutorer, förvaltare samt alla tidigare, nuvarande och framtida styrelsemedlemmar, chefer, aktieägare, partner, agenter, advokater, tjänstefolk, anställda och gode män. Trots det föregående inkluderar "befriade parter" inte någon annan svarande som tidigare nämnts eller som i nuläget nämns i grupp-talan eller som kan komma att nämnas i grupp-talan i framtiden.

**"Befriande parter"** betyder, individuellt och kollektivt, käranden och gruppmedlemmarna å sina egna och andra personers eller enheters vägnar som av eller via dem påstås vara arvinge, förvaltare, testamentstagare, företrädare, efterträdare, moderbolag, dotterbolag, representant av något slag, aktieägare, partner, chef, ägare av något slag, koncernbolag, god man, agent, anställd, leverantör, advokat eller försäkringsbolag och som inte giltigt och i tid utesluter sig från grupp-talan på det sätt och inom den tidsperiod som föreskrivs nedan, samt gruppombud å sina egna och andra personers eller enheters vägnar som av eller via dem påstås vara arvinge, förvaltare, testamentstagare, företrädare, efterträdare, moderbolag, dotterbolag, representant av något slag, aktieägare, partner, chef, ägare av något slag, koncernbolag, god man, agent, anställd, leverantör, advokat eller försäkringsbolag.

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)  
*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

**”Befriade fordringar”** betyder alla fordringar som uppstått ur eller som på något sätt är relaterade till prissättningen av eller kompensationen relaterad till flygfrakttjänster (vilket särskilt men utan begränsning inkluderar fordringar som på något sätt är relaterade till fraktkostnader, bränsletillägg, säkerhetstillägg, tulltillägg, tillägg för krigsrisk, navigationstillägg, provision, bonusar, rabatter, krediter och vinster), vare sig de är baserade på federala eller provinsiella lagar, stadgade lagar eller rättspraxis eller någon annan lag, balk, regel eller bestämmelse i något land eller annan jurisdiktion i världen, inklusive kända eller okända, misstänkta eller icke misstänkta, hävdade eller icke hävdade, förutsedda eller oförutsedda, faktiska eller ovissa samt betalade eller obetalade fordringar (vilket särskilt men utan begränsning inkluderar fordringar som på något sätt är relaterade till fraktkostnader, bränsletillägg, säkerhetstillägg, tulltillägg, tillägg för krigsrisk, navigationstillägg, provision, bonusar, rabatter, krediter och vinster) som har, kunde ha eller kan komma att hävdas av någon av de befriande parterna i någon talan eller process i någon domstol eller något forum i något land eller annan jurisdiktion i världen oavsett rättssystem och oavsett den typ av och den summa ersättning eller skadestånd som krävs. Ingenting häri ska tolkas som att det i ”befriade fordringar” kan ingå några fordringar som är helt och hållet relaterade till agerande som ägt rum efter datumet för denna uppgörelses ikraftträdande.

Trots befriandet som ingår i Kanada-uppgörelsen gäller att för medlemmar i de grupper som berörs av uppgörelsen och som är bosatta i någon provins eller något territorium där befriande av en skadevållare innebär befriande av alla andra skadevållare, medger det kanadensiska avtalet att dessa gruppmedlemmar inte befriar Lufthansa utan istället förbinder sig att inte stämna, göra några fordringar på något sätt eller hota med, påbörja eller fortsätta någon fordring i någon jurisdiktion mot Lufthansa för fordringar som är relaterade till detta fall.

Det kanadensiska avtalet reglerar eller bilägger inga andra fordringar än de befriade fordringarna mot Lufthansas befriade parter. Alla gruppmedlemmars rättigheter mot tidigare, nuvarande eller framtida svarande eller medaktörer eller någon annan person eller enhet annat än de befriade parterna har specifikt förbehållits av kändanden och de kanadensiska gruppmedlemmarna.

#### **D. Avgifter och kostnader för de kanadensiska gruppombuden**

De kanadensiska gruppombudens avgifter, utlägg och skatter kommer att fastställas av domstolarna och betalas ur Kanada-uppgörelsens fond. Den summa som efterfrågas för de kanadensiska gruppombudens avgifter kommer inte att överstiga 25 % av Kanada-uppgörelsens fond, plus utlägg och skatter som ådras fram till det datum då uppgörelsen godkänns av domstolarna. Dessutom förbehåller sig de kanadensiska gruppombuden rätten att lämna in begäran till domstolen om betalning ur Kanada-uppgörelsens fond för framtida ogynnsamma beslut om kostnader på max 500 000 kanadensiska dollar och framtida utlägg på max 500 000 kanadensiska dollar.

#### **IV. SÅ REGISTRERAR DU DIG FÖR ATT FÅ KOMMANDE INFORMATION OCH FÖRDELAR AV UPPGÖRELSEN**

De kanadensiska gruppombuden erbjuder sig att förvalta Kanada-uppgörelsens fond till framtida förmån för gruppmedlemmarna. Om du fick det här meddelandet per post behöver du inte göra någonting för att försäkra dig om att framtida information skickas till dig. **Om du däremot inte fick det här meddelandet per post måste du registrera dig hos fordringsförvaltaren för att försäkra dig om att framtida information, inklusive meddelanden om framtida distribution av Kanada-uppgörelsens fond, skickas till dig per post.**

Du kan registrera dig direkt på [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com) genom att fylla i direktregistreringsformuläret, eller genom att ladda ner och skicka ditt ifyllda registreringsformulär till Air Cargo Settlement, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9162, Dublin, OH, 43017-4162, USA. För att registrera dig kan du också ringa till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen): Från USA eller Kanada (gratis) på 1 (800) 749-3518 eller från utlandet (avgiftsbelagt) på 1 (941) 906-4822. En fullständig lista över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen), sorterade efter land, finns bifogad med detta meddelande, och listan finns även tillgänglig på webbsidan. Du kan också skriva till fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) på den adress som uppges här för att be om ett registreringsformulär.

#### **V. SÅ UTESLUTER DU DIG SJÄLV UR EN GRUPP**

Du kommer att omfattas av villkoren i det kanadensiska avtalet, om det godkänns, såvida du inte "utesluter dig". Om du väljer att bli kvar i grupperna som berörs av Kanada-uppgörelsen och inte utesluter dig, kommer du inte att kunna ställa eller vidhålla någon annan fordring eller rättslig åtgärd gällande handlingar som strider mot konkurrenslagstiftningen, såsom prifixering, eller några andra fordringar som är relaterade till det påstådda agerandet på marknaden för flygfrakttjänster. Inga vidare möjligheter att utesluta sig från den kanadensiska grupptalan kommer att ges i framtiden. Om du utesluter dig från den kanadensiska grupptalan kommer du inte att kunna ingå i Kanada-uppgörelsen eller i någon vidare uppgörelse eller dom som uppnås mot de andra svarande som inte är med i uppgörelsen.

Ontario- och/eller British Columbia-gruppen: Om du vill utesluta dig ur någon av dessa grupper måste du göra det genom att skicka en skriftlig begäran om uteslutning i ett rekommenderat brev med begäran om mottagarbevis samt med förbetalt porto, poststämplat senast den 12 november 2008 till följande adress:

**Air Cargo Settlement  
c/o The Garden City Group, Inc.  
P.O. Box 9162  
Dublin, OH 43017-4162 USA**

Québec-gruppen: Om du vill utesluta dig ur Québec-gruppen måste du göra det genom att skicka en skriftlig begäran om uteslutning i ett rekommenderat brev med begäran om mottagarbevis samt med förbetalt porto, poststämplat senast den 12 november 2008 till följande adress:

Clerk of the Superior Court of Québec  
1 Notre-Dame Street East  
Montréal, Québec H2Y 1B6

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)  
*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

Obligatoriska uppgifter: I varje begäran om uteslutning ur den kanadensiska grupptalan måste följande uppgifter tydligt anges:

- Ditt namn, adress och telefonnummer.
- Alla varumärken eller firmanamn och adresser som du eller ditt företag har använt er av, liksom alla moderbolag, dotterbolag eller koncernbolag som har köpt flygfrakttjänster någon gång under den relevanta perioden och som också begär att bli uteslutna ur gruppen.
- Målets namn (*Canadian Air Cargo Shipping Services Class Actions*) (*kanadensisk grupptalan avseende flygfrakttjänster*).
- Den grupp eller de grupper som du begär att bli utesluten ur.
- Värdet av samtliga flygfrakttjänster du har köpt mellan 1 januari 2000 och 11 september 2006.
- Ett underskrivet intyg på att ”Jag/vi begär härmed uteslutning ur den angivna gruppen i den föreslagna uppgörelsen i *Canadian Air Cargo Shipping Services Class Action* (*kanadensisk grupptalan avseende flygfrakttjänster*)”.

**FÖR ATT BLI UTESLUTEN UR DEN KANADENSISKA GRUPPTALAN AVSEENDE FLYGFRAKTTJÄNSTER MÅSTE DU I TID BEGÄRA UTESLUTNING PÅ DET SÄTT SOM BESKRIVS OVAN, ÄVEN OM DU DRIVER ELLER TÄNKER DRIVA EN EGEN PROCESS MOT NÅGON AV DE SVARANDE MED UTGÅNGSPUNKT FRÅN FORDRINGAR SOM UPPSTÅTT UR DET AGERANDE SOM ÄR AKTUELLT I DENNA RÄTTSTVIST. OM MEDLEMMAR I QUÉBEC-GRUPPEN HAR VIDTAGIT RÄTTSLIGA ÅTGÄRDER ELLER VIDTAR RÄTTSLIGA ÅTGÄRDER OCH INTE AVBRYTER DESSA INNAN TIDEN FÖR ATT UTESLUTA SIG FRÅN QUÉBEC-GRUPPEN HAR LÖPT UT, KOMMER DE ATT ANSES HA UTESLUTIT SIG.**

## **VI. FÖRHANDLINGAR OM GODKÄNNANDE AV UPPGÖRELSEN**

Du behöver inte närvara vid någon förhandling om godkännande av uppgörelsen.

I Kanada måste varje domstol godkänna det kanadensiska avtalet om uppgörelse för att avtalet ska träda i kraft. En begäran om att godkänna det kanadensiska avtalet om uppgörelse kommer att prövas av Ontario Superior Court of Justice (Ontarios högre domstol) i London den 28 januari 2009 klockan 10.00, av Superior Court of Québec (Québecs högre domstol) i Montreal den 9 och 10 mars 2009 klockan 9.00, och av Supreme Court of British Columbia (British Columbias högsta domstol) i Vancouver den 27 februari 2009 klockan 10.00. Gruppmedlemmar har rätt att träda fram och göra framlägganden vid förhandlingarna beträffande det kanadensiska avtalet. Om du vill kommentera eller lämna en invändning mot uppgörelsen måste ett skriftligt framläggande inkomma senast den 12 november 2008 till var och en av nedanstående advokater:

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)  
*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

<p>Invändningar från gruppmedlemmar, utom medlemmar i Québec-gruppen, skickas till det biträdande kanadensiska gruppombudet:</p> <p>Charles M. Wright Siskinds LLP 680 Waterloo Street London, ON N6A 3V8 1-800-461-6166</p> <p>Invändningar från medlemmar i Québec-gruppen skickas till gruppombudet i Québec:</p> <p>Irwin Liebman Liebman Associés 1 Westmount Square #1500 Montreal, Québec H3Z 2P9 (514) 846-0666</p>	<p>Robert E. Kwinter Blake, Cassels &amp; Graydon LLP 199 Bay Street Suite 2800, Commerce Court West Toronto, ON M5L 1A9 (416) 863-2400</p> <p>Kanadensiskt ombud för Deutsche Lufthansa AG, Lufthansa Cargo AG och Swiss International Air Lines Ltd.</p>
---	--

Alla framlägganden kommer att vidarebefordras till den aktuella domstolen, och alla inlämnade skriftliga framlägganden kommer att tas i beaktande av den aktuella domstolen. Om du inte lämnar in ett skriftligt framläggande senast den 12 november 2008 är du inte behörig att delta, via muntliga framlägganden eller på annat sätt, i förhandlingarna om uppgörelsens godkännande.

Alla förhandlingar kan komma att fortsätta på eller flyttas till en annan tid eller ett annat datum utan vidare upplysning.

## **VII. FORDRINGSFÖRVALTAREN FÖR AIR CARGO SETTLEMENT (FLYGFRAKTSUPPGÖRELSEN)**

Mer information om uppgörelsen finns tillgänglig på uppgörelsens officiella webbplats [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com). På webbplatsen finns en e-postadresslista som du kan använda för att kontakta fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen). Du kan också kontakta fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) per telefon: från USA eller Kanada (gratis) på 1 (800) 749-3518, eller från utlandet (avgiftsbelagt) på 1 (941) 906-4822. Avgift erläggs om du ringer gratisnumret för USA och Kanada från en plats utanför dessa länder. En fullständig lista över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer, sorterade efter land, finns bifogad med detta meddelande, och listan finns även tillgänglig på [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com). Du kan också skriva till fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) på följande adress:

Air Cargo Settlement  
c/o The Garden City Group, Inc.  
P.O. Box 9162  
Dublin, OH 43017-4162 USA

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518; FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)  
*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*

Detta meddelande finns tillgängligt på många andra språk. Om du behöver ha detta material på något annat språk än engelska, vänligen besök webbplatsen, ring till informationslinjen, skriv till fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) på ovanstående adress eller skicka ett mejl till [administrator@aircargosettlement.com](mailto:administrator@aircargosettlement.com).

## VIII. ÖVRIG INFORMATION

Rättelser eller ändringar av namn eller adress för gruppmedlemmar i Kanada-uppgörelsen ska inte riktas till domstolen. Om ditt namn och/eller din adress har ändrats sedan du fick det här meddelandet bör du informera fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) om förändringen. Det kan du göra direkt på [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com) eller genom att skriva till Air Cargo Settlement, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9162, Dublin, OH 43017-4162 USA. Du kan också ringa till fordringsförvaltaren för Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) på de telefonnummer som anges ovan i avsnitt VII.

Om du har frågor om innehållet i detta meddelande angående grupperna som berörs av uppgörelsen, kan du ställa dem skriftligen till de kanadensiska gruppombuden enligt nedan:

Gruppmedlemmar utom medlemmar i Québec-gruppen ska kontakta:	Medlemmar i Québec-gruppen ska kontakta:
Charles M. Wright Siskinds LLP 680 Waterloo Street London, ON N6A 3V8 1-800-461-6166	Irwin Liebman Liebman Associés 1 Westmount Square #1500 Montreal, Québec H3Z 2P9 (514) 846-0666

Detta meddelande innehåller bara en sammanfattning av det kanadensiska avtalet. Gruppmedlemmar uppmanas att läsa hela avtalet, som man kan få ett gratis exemplar av via [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com). Du kan också få ett exemplar skickat till dig per post av fordringsförvaltaren till en kostnad av \$20 om du skriver till följande adress: Air Cargo Settlement, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9162, Dublin, OH 43017-4162 USA.

### Kontakta inte domstolarna.

**DETTA MEDDELANDE HAR GODKÄNTS AV ONTARIO SUPERIOR COURT OF JUSTICE (ONTARIOS HÖGRE DOMSTOL), SUPREME COURT OF BRITISH COLUMBIA (BRITISH COLUMBIAS HÖGSTA DOMSTOL) OCH QUÉBEC SUPERIOR COURT (QUÉBECS HÖGRE DOMSTOL)**

HAR DU FRÅGOR? RING OSS! FRÅN USA OCH KANADA (AVGIFTSFRITT): 1(800) 749-3518;  
FRÅN UTLANDET (AVGIFT): 1(941) 906-4822; ELLER GÅ IN PÅ [www.aircargosettlement.com](http://www.aircargosettlement.com)  
*En komplett förteckning över avgiftsfria och avgiftsbelagda telefonnummer till Air Cargo Settlement (flygfraktsuppgörelsen) land för land bifogas detta meddelande. Förteckningen finns också på webbplatsen.*